

Продукт: TUTELA CS SPEED

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКТА

1. ВЕЩЕСТВО И СВЕДЕНИЯ О КОМПАНИИ

1.1 ИДЕНТИФИКАЦИЯ ВЕЩЕСТВА

КОММЕРЧЕСКОЕ НАЗВАНИЕ ПРОДУКТА:

TUTELA CS SPEED

КОД ПРОДУКТА: 1508

1.2 НАЗНАЧЕНИЕ ВЕЩЕСТВА ИЛИ ПРЕПАРАТА И НЕРЕКОМЕНДУЕМЫЕ СПОСОБЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПРИМЕНЕНИЕ ИЛИ ОПИСАНИЕ:

Смазочный материал для системы Selespeed и силового привода.

НЕРЕКОМЕНДУЕМЫЕ СПОСОБЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Использовать данный продукт не по назначению разрешается только после консультации с экспертом.

1.3 СВЕДЕНИЯ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ, ВЫДАВШЕЙ ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

СВЕДЕНИЯ О КОМПАНИИ:

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

Via Santena 1 10029 Villastellone (Torino) - ITALY

Tel: 0039 01196131 Fax: 0039 0119613331

КОМПЕТЕНТНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ ПО ДАННЫМ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКТА:

Lucia Costa e-mail: lcosta@it.petronas.com

1.4 НОМЕР ТЕЛЕФОНА ЭКСТРЕННОЙ СЛУЖБЫ

0039 0382 Токсикологический центр в г. Павия - учреждение IRCCS Maugeri Foundation,
24444 Италия

Продукт: TUTELA CS SPEED

2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

2.1 КЛАССИФИКАЦИЯ ВЕЩЕСТВА ИЛИ ПРЕПАРАТА

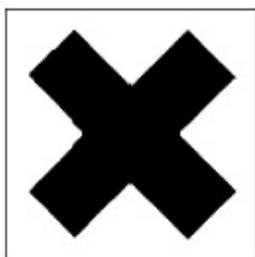
Директива 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС:

Продукт опасен при вдыхании (см. пункт 11).

Регламент (ЕС) № 1272/2008

Продукт классифицирован согласно Директивам 67/548/ЕЕС и 99/45/ЕС с изменениями и дополнениями.

2.2 ЭЛЕМЕНТЫ МАРКИРОВКИ



ПРИЗНАКИ ОПАСНОСТЬ

ВРЕДЕН ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ

СОДЕРЖИТ:

дека-1-ен, димеры, гидрогенизированные

ФРАЗЫ РИСКА

R 20 Вреден при вдыхании.

ФРАЗЫ БЕЗОПАСНОСТИ

S 2 Храните вне пределов досягаемости детей.

S 23.1 Не вдыхайте испарения/пары/аэрозоль.

S 46 При проглатывании немедленно обратитесь к врачу и покажите данную емкость или этикетку врачу.

S 7/9 Держите емкость плотно закрытой и в хорошо вентилируемом месте.

Продукт: TUTELA CS SPEED

ДРУГИЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

Содержит алкоксилированный алкиламин с длинной цепью. Может вызывать аллергические реакции.

2.3 ПРОЧИЕ ОПАСНОСТИ

При продолжительном или неоднократном контакте с кожей возможны раздражение и дерматит.

Содержит компоненты, вызывающие сенсibilизацию кожи, но в количестве, недостаточном для их классификации.

Продукт плохо поддается биологическому разложению. В случае крупной утечки он является потенциальным источником загрязнения почвы, водоемов и грунтовых вод.

3. СОСТАВ И ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

3.2 ПРЕПАРАТЫ

Композиция присадок, содержащая азот, серу, фосфор, антиоксиданты и полимеры.

Директива 67/548/ЕЕС:

ОПАСНЫЕ КОМПОНЕНТЫ	НОМЕР EINECS	НОМЕР CAS	REG_NUM	КОЛИЧЕСТВО	СИМВОЛ	R-ФРАЗЫ
1-децен, гидрогенизированный димер	Polymer	68649-11-6		45-60 %	Xn	20 - 65
Метакрилатсополимер	Polymer	Polymer		2-3 %	Xi	36
Алкоксилированный длинноцепочечный алкиламин	N.D.	N.D.		0.1-0.6 %	C	22 - 34 - 43 - 52/53

ЗНАЧИМЫЕ КОМПОНЕНТЫ	НОМЕР EINECS	НОМЕР CAS	REG_NUM	КОЛИЧЕСТВО	СИМВОЛ	R-ФРАЗЫ
Синтетические базовые масла высокой степени очистки и гидроочищенные базовые масла (EINECS № 619-466-7 / 276-737-9; регистрационный № 01-0000000547-72-XXXX / 01-	Mixture	Mixture	Mixture	35-45%	-	-

Продукт: TUTELA CS SPEED

2119474878-16-XXXX)

Указания по безопасности и перечень сокращений: см. раздел 16.

4. МЕРЫ ПО ОКАЗАНИЮ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

4.1 МЕРЫ ПО ОКАЗАНИЮ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

ПРОГЛАТЫВАНИЕ:

Не пытайтесь вызвать рвоту во избежание попадания в дыхательные пути. Обратитесь к врачу.

ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА:

Тщательно промывайте большим количеством воды не менее 10 минут, удерживая веки открытыми.

Если возникли или не проходят боль или покраснение, обратитесь к врачу.

ПОПАДАНИЕ НА КОЖУ:

Снимите загрязненную одежду и обувь и тщательно промойте загрязненный участок большим количеством воды с мылом.

ВДЫХАНИЕ:

Переместите пострадавшего на свежий воздух и обратитесь к врачу.

4.2 ОСНОВНЫЕ ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ СИМПТОМЫ И ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ОРГАНИЗМА

Ознакомьтесь с разделом 11.

4.3 МЕРЫ НЕОТЛОЖНОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ И НЕОБХОДИМОЕ СПЕЦИАЛЬНОЕ ЛЕЧЕНИЕ

Ознакомьтесь с разделом 4.1.

5. ПРОТИВОПОЖАРНЫЕ МЕРЫ

ТОЧКА ВСПЫШКИ: 164°C (ASTM D 92)

5.1 СРЕДСТВА ПОЖАРОТУШЕНИЯ

В случае возгорания продукт не представляет особой опасности. При возгорании используйте пену,

Продукт: TUTELA CS SPEED

диоксид углерода, сухие порошковые средства и распыление воды.

Запрещается использовать струю воды высокого давления. Используйте струю воды только для охлаждения поверхностей, находящихся в зоне возгорания.

5.2 ОСОБЫЕ РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ВЕЩЕСТВОМ ИЛИ ПРЕПАРАТОМ

Не вдыхайте дым, выделяющийся при горении: при сгорании могут образовываться вредные соединения.

ПРОДУКТЫ СГОРАНИЯ:

Оксиды углерода, соединения серы, фосфора, азота и продукты неполного сгорания.

5.3 РЕКОМЕНДАЦИИ ПОЖАРНЫМ

Защитная одежда в комплекте с автономным дыхательным аппаратом.

6. МЕРЫ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СЛУЧАЙНОГО ВЫБРОСА

6.1 МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ И ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

Не допускайте попадания на кожу и в глаза - надевайте соответствующую защитную одежду и средства защиты.

Поверхности, на которые попал продукт, могут стать скользкими.

6.2 ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не допускайте попадания материала в почву, канализацию и водостоки. При необходимости свяжитесь с соответствующими компетентными органами.

6.3 МЕТОДЫ И МАТЕРИАЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ЛОКАЛИЗАЦИИ И ОЧИСТКИ

В случае крупной утечки продукта предотвратите растекание с помощью насыпи и откачайте продукт в подходящие емкости для утилизации. Утечки небольшого количества материала соберите с помощью абсорбента. Поместите загрязненный материал в подходящую емкость. Утилизируйте загрязненный материал в соответствии с местными или государственными нормами.

Продукт: TUTELA CS SPEED

6.4 ССЫЛКИ НА ДРУГИЕ РАЗДЕЛЫ

Более подробная информация приводится в разделах 8 и 13.

7. ХРАНЕНИЕ И РАБОТА С ПРОДУКТОМ

7.1 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ВЕЩЕСТВОМ

Не допускайте частого и продолжительного контакта продукта с кожей и глазами. Для предотвращения вдыхания аэрозольного тумана обеспечьте надлежащую вентиляцию. Соблюдайте разумные меры личной гигиены. Старайтесь не поскользнуться.

7.2 УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

Храните продукт надежно закрытым в оригинальной емкости вдали от источников тепла и огня. Не храните на открытом воздухе. Обеспечьте надлежащую вентиляцию помещений и контроль возможной утечки.

7.3 ОСОБЫЕ СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ

Способы использования описаны в разделе 1.2.

8. КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

8.1 КОНТРОЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

ПДК НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ:

Процедуры контроля описываются в соответствующих национальных и европейских нормативных актах.

Рекомендуемые пределы воздействия (ACGIH):

ХИМИЧЕСКИЙ РЕАКТИВ		ПРЕДЕЛЬНОЕ ЗНАЧЕНИЕ
масляные туманы	TLV/TWA (8 h)	5 mg/m ³
масляные туманы	TLV/STEL	10 mg/m ³

Продукт: TUTELA CS SPEED

8.2 КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Не допускайте образования и распространения тумана и аэрозоля, используя местную вентиляцию/вытяжную вентиляцию или принимая другие необходимые меры предосторожности. Если необходимо, примите все необходимые меры предосторожности для предотвращения попадания продукта в окружающую среду (например, воздуходувные системы, грязеуловители и т.д.)

ЗАЩИТА ОРГАНОВ ДЫХАНИЯ:

При нормальных условиях использования не требуются. Используйте разрешенную маску-респиратор с фильтрующим элементом для фильтрации органических паров, если рекомендуемые пределы воздействия превышаются.

ЗАЩИТА РУК И КОЖИ:

Надевайте подходящие перчатки из маслостойкого материала (например из неопрена или нитрила). Перчатки следует менять при первых признаках износа. Тип перчаток и срок использования должен определяться работодателем с учетом условий обработки, положений законодательства об индивидуальном защитном снаряжении и указаний производителя перчаток. Надевайте перчатки только на чистые руки.

Надевайте подходящую защитную одежду (подробная информация содержится в CEN-EN 14605); в случае обильного загрязнения замените ее немедленно и выстирайте перед последующим использованием.

Соблюдайте разумные меры личной гигиены.

ЗАЩИТА ГЛАЗ:

Химические очки и защитная маска на случай разбрызгивания масла.

9. ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

9.1 СВЕДЕНИЯ ОБ ОСНОВНЫХ ФИЗИЧЕСКИХ И ХИМИЧЕСКИХ СВОЙСТВАХ

ХИМИЧЕСКИЕ И ФИЗИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	ЗНАЧЕНИЕ	МЕТОД
----------------------------------	----------	-------

Продукт: TUTELA CS SPEED

ВНЕШНИЙ ВИД	Вязкая жидкость	
ПЛОТНОСТЬ ПРИ 15°C	0.830 g/cm ³	ASTM D 4052
РАСТВОРИМОСТЬ В ВОДЕ	Нерастворимый	
ВЯЗКОСТЬ ПРИ 40°C	21.7 cSt	ASTM D 445
ВЯЗКОСТЬ ПРИ 100°C	6.8 cSt	ASTM D 445
ТЕМПЕРАТУРА НАЧАЛА КИПЕНИЯ	>250°C	ASTM D 1120
ТЕМПЕРАТУРА ВСПЫШКИ	164°C	ASTM D 92
ЗАПАХ	Не определено	
ПОРОГ ВОСПРИЯТИЯ ЗАПАХА	Не определено	
pH	Не применяется	
ТЕМПЕРАТУРА ПЛАВЛЕНИЯ/ЗАМЕРЗАНИЯ	Не определено	
ИНТЕНСИВНОСТЬ ИСПАРЕНИЯ	Не определено	
ВОСПЛАМЕНЯЕМОСТЬ (В ТВЕРДОЙ, ГАЗООБРАЗНОЙ ФАЗЕ)	Не применяется	
ВЕРХНИЙ/НИЖНИЙ ПРЕДЕЛЫ ВОСПЛАМЕНЯЕМОСТИ ИЛИ ВЗРЫВАЕМОСТИ	Не определено	
ДАВЛЕНИЕ ПАРА	Не определено	
ПЛОТНОСТЬ ПАРА	Не определено	
КОЭФФИЦИЕНТ РАЗДЕЛЕНИЯ: N-ОКТАНОЛ/ВОДА	Не определено	
ТЕМПЕРАТУРА САМОВОЗГОРАНИЯ	Не определено	
ТЕМПЕРАТУРА РАЗЛОЖЕНИЯ	Не определено	
ВЗРЫВЧАТЫЕ СВОЙСТВА	Нет	
ОКИСЛИТЕЛЬНЫЕ СВОЙСТВА	Не определено	

9.2 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

10. СТАБИЛЬНОСТЬ И АКТИВНОСТЬ

10.1 ХИМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ

Внимательно прочтите всю информацию прочих параграфов раздела 10.

10.2 ХИМИЧЕСКАЯ СТАБИЛЬНОСТЬ

Продукт стабилен в нормальных условиях использования.

Продукт: TUTELA CS SPEED

10.3 ВОЗМОЖНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ РЕАКЦИЙ

Маловероятно при нормальных условиях использования.

10.4 ОПИСАНИЕ НЕБЛАГОПРИЯТНЫХ УСЛОВИЙ, КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ

Данный продукт необходимо держать вдали от источников тепла. При любых обстоятельствах не следует подвергать продукт воздействию температур, превышающих температуру вспышки.

10.5 НЕСОВМЕСТИМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Сильные окислители, сильные кислоты и основания.

10.6 ОПАСНЫЕ ПРОДУКТЫ РАСПАДА

Оксиды углерода, соединения серы, фосфора, азота и сероводорода.

11. ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ

11.1 СВЕДЕНИЯ О ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИХ СВОЙСТВАХ

ПРОГЛАТЫВАНИЕ:

Не ожидается, что продукт может причинить вред при случайном проглатывании небольшого его количества, однако при проглатывании в больших количествах продукт может повлиять на работу желудочно-кишечного тракта

ВДЫХАНИЕ:

Продукт вреден при вдыхании и может вызвать раздражение органов дыхания.

ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА:

При контакте может вызвать незначительное раздражение.

ПОПАДАНИЕ НА КОЖУ:

Продукт содержит сенсibiliзирующие вещества, но не относится к категории сенсibiliзаторов. Продукт не является раздражителем, но продолжительное или неоднократное попадание на кожу может вызвать раздражение или дерматит.

Продукт: TUTELA CS SPEED

12. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ

12.1 ТОКСИЧНОСТЬ

Данный продукт не считается опасным для окружающей среды.

12.2 СТОЙКОСТЬ И РАЗЛАГАЕМОСТЬ

Продукт не классифицируется как опасный для окружающей среды, но считается слабо поддающимся биологическому разложению.

Данный продукт нерастворим в воде. В случае крупных утечек является потенциальным источником загрязнения почвы, водоемов и грунтовых вод.

12.3 БИОАККУМУЛЯТИВНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

Нет данных

12.4 МОБИЛЬНОСТЬ В ПОЧВЕ

В силу своих химических и физических свойств продукт как правило имеет тенденцию к частичному испарению, незначительную мобильность в почве и может быть абсорбирован из почвы.

12.5 РЕЗУЛЬТАТЫ ОЦЕНКИ РВТ / vPvV (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество / очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

Нет данных

12.6 ПРОЧИЕ НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

Эффект неизвестен.

13. УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

13.1 МЕТОДЫ ОБРАБОТКИ ОТХОДОВ

Не допускайте загрязнения почвы, водостоков и поверхностных вод. Не сливайте продукт в канализацию, каналы и водостоки. Утилизируйте в соответствии с местными или государственными нормами при посредничестве компетентных лиц или на имеющих необходимые разрешения

Продукт: TUTELA CS SPEED

предприятиях по утилизации отходов.

Согласно классификации директивы 2008/98/ЕС и прочих нормативных документов по утилизации отходов, отходы этого продукта считаются особыми.

14. ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

Не классифицирован как опасный для транспортировки (ADR/RID, ICAO/IATA, IMDG).

15. НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

15.1 НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНКРЕТНОГО ВЕЩЕСТВА ИЛИ ПРЕПАРАТА

Регламент (ЕС) № 1272/2008, по классификации, упаковке и маркировке веществ и смесей и связанные с ним национальные и европейские нормативные акты с изменениями и дополнениями в целях адаптации к научно-техническому прогрессу.

Регламент (ЕС) № 790/2009, вносящий изменения в целях адаптации к научно-техническому прогрессу в Регламент (ЕС) № 1272/2008 по классификации, упаковке и маркировке веществ и смесей

Директива 1999/45/ЕС о классификации, упаковке и маркировке опасных препаратов с последующими обновлениями и соответствующими национальными нормативными актами

Регламент (ЕС) № 1907/2006 по регистрации, оценке, разрешению и ограничению оборота химических веществ (REACH) и связанные с ним национальные и европейские нормативные акты

Регламент (ЕС) № 453/2010, вносящий изменения в Регламент (ЕС) №1907/2006 по регистрации, оценке, разрешению и ограничению оборота химических веществ (REACH)

Директивы 89/391/ЕС, 89/654/ЕС, 89/655/ЕС, 89/656/ЕС, 90/269/ЕС, 90/270/ЕС, 90/394/ЕС и 90/679/ЕС о повышении безопасности и охране здоровья трудящихся со всеми последующими обновлениями и соответствующими национальными нормативными актами

Продукт: TUTELA CS SPEED

Директива 98/24/ЕС об обеспечении безопасности и защите здоровья трудящихся от опасностей, связанных с химическими веществами, со всеми последующими обновлениями, а также соответствующие национальные нормативные акты

Директива 1991/156/ЕС со всеми последующими обновлениями, а также национальное законодательство об отходах

Директивы ЕС и национальное законодательство о защите окружающей среды (воздуха, воды и почвы)

15.2 ОЦЕНКА ХИМИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот продукт содержит вещества с неизвестными характеристиками химической безопасности.

16. ДРУГАЯ ИНФОРМАЦИЯ

средства соответствует критериям Приложения I Регламента (ЕС) № 453/2010, а также Регламенту (ЕС) № 1272/2008 и Директиве 99/45/ЕС с изменениями и дополнениями.

Запрещается использовать данный продукт в целях, для которых он не был рекомендован, без предварительной консультации со специалистами технического отдела.

Относительно предыдущей версии данный лист был изменен в следующих пунктах:

ALL - REGULATION (EC) No. 453/2010 ADJUSTMENT

Заголовок пункта 3, R-фразы и характеристики опасностей:

- | | | |
|---|----|---|
| R | 20 | Вреден при вдыхании. |
| R | 22 | Вреден при проглатывании. |
| R | 34 | Вызывает ожоги. |
| R | 36 | Вызывает раздражение глаз. |
| R | 43 | Может вызвать сенсibilизацию при попадании на кожу. |
| R | 65 | Вреден для здоровья: может вызвать повреждение легких при проглатывании.
Вреден для водных организмов, может вызывать долговременные |



Продукт: TUTELA CS SPEED

R 52/53 неблагоприятные последствия в водной среде.

Список используемых сокращений:

N.A. Неприменимо

N.D. Нет данных

PBT: Стойкое, биоаккумулируемое и токсичное вещество

vPvB: Чрезвычайно стойкое и легко биоаккумулируемое вещество

DNEL: Установленный безопасный уровень воздействия

PNEC: Прогнозируемая безопасная концентрация

Хранение, транспортировка и использование данного продукта должно соответствовать соответствующим нормам гигиены и действующему законодательству.

Информация, содержащаяся в данном документе, основана на сведениях, имеющихся в нашем распоряжении на данный момент, и представляет собой описание нашей продукции с точки зрения требований безопасности. Не следует рассматривать данную информацию как гарантию определенных свойств.